**ALLEGATO 3)**

**Alla Regione Piemonte**

**Direzione Sanità e Welfare**

**Via Bertola 34, 10122 TORINO**

[adozioni@regione.piemonte.it](mailto:adozioni.internazionali@cert.regione.piemonte.it)

**Fac – simile di domanda –** da predisporre in lingua italiana

**OGGETTO:** *richiesta iscrizione* *nell’****Elenco di traduttori pubblici giurati per l'affidamento di servizi attinenti alle attività di traduzione per*** *le procedure di adozione internazionale in carico al Servizio regionale per le adozioni internazionali per Ia Colombia*

**Domanda di iscrizione**

Il/La sottoscritto/a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

nato/a a \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_il \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

residente nella Città di \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Cap.\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Provincia \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Stato \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Via/Piazza\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Codice Fiscale n. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ Impresa individuale n. \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

tel.\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

posta elettronica \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

**CHIEDE**

di essere iscritto nell’Elenco di cui in oggetto e presenta, ai sensi delle disposizioni, i seguenti allegati quali parti integranti della presente domanda:

* copia del documento d’identità in corso di validità;
* il curriculum vitae del traduttore sottoscritto;
* copia di un documento attestante l’autorizzazione a tradurre dalla lingua italiana alla lingua spagnola e viceversa rilasciata dal Ministero di Giustizia della Colombia o dalle Università pubbliche e private colombiane;
* informativa sul trattamento dei dati personali debitamente sottoscritta.

Dichiara di non aver subito condanne penali, di non avere procedimenti penali in corso, di non aver subito sentenze di fallimento o altri provvedimenti nell’ambito di procedure concorsuali.

Dichiara di accettare che tutte le comunicazioni da parte della Regione Piemonte inerenti la domanda di iscrizione di cui all’Elenco in oggetto avvengano a mezzo mail all’indirizzo sopra indicato.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (luogo e data) \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

(firma )

1. **Informativa sul trattamento dei dati personali**
2. **ai sensi dell’art.13 GDPR 2016/679**
3. I dati personali forniti alla Direzione regionale Sanità e Welfare - Settore “Politiche per i bambini, le famiglie, minori e giovani, sostegno alle situazioni di fragilità sociale” - Servizio regionale per le adozioni internazionali - Regione Piemonte saranno trattati secondo quanto previsto dal “Regolamento UE 2016/679 relativo alla protezione delle persone fisiche con riguardo al trattamento dei dati personali, nonché alla libera circolazione di tali dati e che abroga la direttiva 95/46/CE (regolamento Generale sulla Protezione dei dati, di seguito GDPR)”.

* I dati personali riferiti all’ente contraente verranno raccolti e trattati nel rispetto dei principi di correttezza, liceità e tutela della riservatezza, con modalità informatiche ed esclusivamente per le finalità e per lo svolgimento delle attività inerenti l’iscrizione *n*ell’**Elenco di operatori economici per l'affidamento di servizi attinenti alle attività di traduzione per** le procedure di adozione internazionale in carico al Servizio regionale per le adozioni internazionali per la Colombia; tali dati saranno comunicati alla Regione Piemonte - Settore “Politiche per i bambini, le famiglie, minori e giovani, sostegno alle situazioni di fragilità sociale” - Servizio regionale per le adozioni internazionali.
* L’acquisizione dei dati ed il relativo trattamento sono obbligatori in relazione alle finalità sopradescritte; ne consegue che l’eventuale rifiuto a fornirli potrà determinare l’impossibilità del Titolare del trattamento all’iscrizione nel suddetto Elenco.
* I dati di contatto del Responsabile della protezione dati (DPO) sono dpo@regione.piemonte.it.
* Il Titolare del trattamento dei dati personali è la Giunta regionale, il Delegato al trattamento dei dati è il Responsabile del Settore “Politiche per i bambini, le famiglie, minori e giovani, sostegno alle situazioni di fragilità sociale”.
* Il Responsabile esterno del trattamento dei dati personali è il CSI-Piemonte.
* I dati personali riferiti all’ ente contraente saranno trattati esclusivamente da soggetti incaricati e Responsabili (esterni) individuati dal Titolare o da soggetti incaricati individuati dal Responsabile (esterno), autorizzati ed istruiti in tal senso, adottando tutte quelle misure tecniche ed organizzative adeguate per tutelare i diritti, le libertà e i legittimi interessi che Le sono riconosciuti per legge in qualità di Interessato.
* Nell’ambito della convenzione inerente le attività per la tutela dei minori e le adozioni internazionali, i soggetti preposti al trattamento dei dati personali, ai quali saranno comunicati potrebbero appartenere alle seguenti categorie:
  + - * dipendenti pubblici e collaboratori incaricati del trattamento per la gestione del suddetto Elenco;
      * istituti di credito per le operazioni di incassi e pagamenti;
      * soggetti esterni per eventuali attività da svolgere legate alla perfetta esecuzione delle obbligazioni contrattuali;
      * corrieri, spedizionieri e depositari ed altra società di servizi funzionali allo svolgimento dell’iscrizione nel suddetto Elenco;
      * altre autorità e/o amministrazioni pubbliche anche straniere per l’adempimento di ogni obbligo di legge.
* I dati, resi anonimi, potranno essere utilizzati anche per finalità statistiche (d.lgs. 281/1999 e s.m.i.).
* I dati personali sono conservati per il periodo di dieci anni.

1. Potrà esercitare i diritti previsti dagli artt. da 15 a 22 del regolamento UE 679/2016, quali: la conferma dell’esistenza o meno dei suoi dati personali e la loro messa a disposizione in forma intellegibile; avere la conoscenza delle finalità su cui si basa il trattamento; ottenere la cancellazione, la trasformazione in forma anonima, la limitazione o il blocco dei dati trattati in violazione di legge, nonché l’aggiornamento, la rettifica o, se vi è interesse, l’integrazione dei dati; opporsi, per motivi legittimi, al trattamento stesso, rivolgendosi al Titolare, al Responsabile della protezione dati (DPO) o al Responsabile del trattamento, tramite i contatti indicati (Settore Politiche per i bambini, le famiglie, Minori e Giovani, sostegno alle situazioni di fragilità sociale della Regione Piemonte tel. 011/432 1459) o il diritto di proporre reclamo all’Autorità di controllo competente.

Data

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Firma